

## Conditions générales de vente

### Généralités

Pour la présente convention, on entend par :

- « marchandises » : toutes les fournitures et leur personnalisation, le cas échéant ;
- « vendeur » : la société My Little Company, établie à Uccle, rue de la Magnanerie 21, TVA n° BE0808 203 505
- « acheteur » : tout client qui passe une commande, qu'elle soit ou non personnalisée.

### Article 1 - Champ d'application

- 1.1. Les conditions générales de vente sont applicables à toutes les commandes et tous les traitements de marchandises acceptés par le vendeur.
- 1.2. Toute commande de marchandises implique l'adhésion à ces conditions générales, à l'exclusion de toutes les conditions particulières ou générales qui seraient mentionnées sur des ordres d'achat (purchase order) ou tout document émanant du client.
- 1.3. Seul un accord écrit du vendeur permettra de déroger aux conditions générales. Toute dérogation faite par le vendeur aux conditions générales n'infirmes pas substantiellement les droits et obligations du client

### Article 2 - Offre et commande

- 2.1. Les offres sont valables dans les limites des stocks disponibles.
- 2.2. Le délai de validité de nos offres est de quinze jours.
- 2.3. Les prix indiqués dans l'offre ne visent que la réalisation des services qui y sont décrits, à l'exclusion de toutes autres prestations.
- 2.4. Le contrat est valablement formé et soumis aux présentes conditions générales lorsque l'acheteur confirme par e-mail l'acceptation de l'offre.
- 2.5. L'offre de prix est faite sur la base des informations fournies par le client. En cas de modification quelconque de la prestation souhaitée, par demande

expresse de l'acheteur, le vendeur est autorisé à modifier le prix en conséquence sans renvoyer une nouvelle offre.

### Article 3 – Prix – Modalités de paiement

- 3.1. Les prix des articles sur l'offre sont exprimés TVA non comprise. Sur la facture, le vendeur se réserve le droit de reporter tout nouveau droit d'importation ou d'exportation et toute augmentation de prix de livraison ou de taxe concernée à charge de l'acheteur. Le cas échéant, la facture comportera les coûts de personnalisations et les coûts de livraison.
- 3.2. Les prix indiqués s'entendent en Euros.
- 3.3. La totalité des achats est à régler au comptant, au plus tard quinze jours après la livraison, aux coordonnées bancaires indiquées sur la facture.
- 3.4. Au delà de ce délai de quinze jours après la date de livraison, la mise en demeure est automatique.
- 3.5. A défaut d'être payée à l'échéance, toute facture impayée sera majorée de plein droit et sans mise en demeure préalable, d'une clause pénale égale à 10 % avec un minimum de 100 EUR augmenté des intérêts moratoires tels que prévu par la loi du 02 août 2002 sur les retards de paiement dans les transactions commerciales.
- 3.6. Le non-paiement d'une seule facture à son échéance rend exigible de plein droit le solde dû sur toutes les autres factures, même non échues.
- 3.7. De la même manière, dans l'hypothèse où un retard serait imputé à la faute du vendeur, et pour autant que l'acheteur ait adressé à celui-ci, par recommandé, une mise en demeure rappelant la présente condition et que cette mise en demeure soit restée sans effet pendant huit jours, le vendeur sera redevable, à titre d'indemnité forfaitaire, d'une somme égale à 5 % du prix convenu hors taxe, avec un minimum de 75 €.
- 3.8. En cas de recouvrement judiciaire de toute facture, l'acheteur sera, en outre, redevable des frais raisonnables de recouvrement, tels que les frais d'avocat et les frais internes de gestion qui dépasseraient le montant de cette indemnité forfaitaire.

## Conditions générales de vente

### Article 4 – Modalités de livraison

- 4.1. Les délais de livraison ne sont donnés qu'à titre indicatif et ne constituent pas un engagement ferme de la part du vendeur. Aucun délai de livraison ou d'exécution n'est garanti sauf mention spécifique dans le contrat de vente. Un retard dans la livraison ou l'exécution ne peut pas donner lieu à une indemnité quelconque ni à l'annulation de la commande de la part de l'acheteur.
- 4.2. Les délais ne commencent à courir qu'à partir du moment où toutes les informations nécessaires à la bonne exécution de ses prestations sont en possession du vendeur. L'acheteur s'engage à fournir toutes les informations nécessaires car tout retard d'informations aura une répercussion sur le délai final.
- 4.3. Les marchandises voyagent exclusivement aux risques et périls de l'acheteur, quel que soit le mode de transport et les conditions de livraison. Le vendeur décline toutes responsabilités dès que le matériel a quitté le siège social ou l'atelier de transformation et cela même en cas d'expéditions franco. Il appartient à l'acheteur de vérifier les expéditions à l'arrivée et d'exercer, s'il y a lieu, le recours contre les transporteurs.
- 4.4. Si l'acheteur ne prend pas livraison des produits qui constituent l'objet de la commande mis à sa disposition par le vendeur, l'acheteur est néanmoins tenu de ne pas retarder l'échéance prévue pour les paiements liés à la réception.
- 4.5. Les produits livrés à l'acheteur restent la propriété du vendeur jusqu'au paiement intégral du prix et des taxes. Le vendeur se réserve le droit de reprendre les produits, sans mise en demeure, après un non-paiement du solde plus de trois (3) mois après la facturation. Dans ce cas, le vendeur se réserve également le droit de réclamer les dommages et intérêts complémentaires en réparation du préjudice.

### Article 5 – Responsabilités

- 5.1. Le vendeur ne peut être tenu responsable de tout préjudice financier ou commercial subi par l'acheteur tels que le manque à gagner, augmentation de

frais généraux, perturbation de planning, perte de profit, d'économie escomptée, etc.

- 5.2. Le vendeur est délié de toute responsabilité s'il n'a pu remplir ses obligations pour des motifs indépendants de sa volonté, notamment: faits de tiers, causes de force majeure, interruption de transport, problème d'importation ou d'exportation, de grève, erreur d'un fabricant, pénurie, ...
- 5.3. Quelle que soit la gravité de sa faute, hormis la faute lourde et le dol, la responsabilité de le vendeur est limitée à la réparation des dommages directs réellement subis et dûment établis, jusqu'à concurrence de 20 % de la valeur des prestations ou produits livrés dans le cadre de la commande, pour tout dommage quel qu'il soit, le tout sous réserve de la responsabilité du fabricant ou sous-traitant concerné.
- 5.4. Après la livraison, le vendeur ne peut être tenu responsable d'aucun dommage ou dégât encouru par l'acheteur à la suite du mauvais usage ou de l'entretien des marchandises.

### Article 6 – Réclamations

- 6.1. Toute réclamation relative à une facture devra être transmise par e-mail au vendeur, huit (8) jours ouvrables maximum après sa réception, sous peine de déchéance.
- 6.2. Toute réclamation relative à la qualité des marchandises livrées doit être transmise par e-mail au vendeur au plus tard huit (8) jours après réception des marchandises par l'acheteur. Les droits du vendeur de se retourner contre le fabricant ou le sous-traitant doivent être respectés.
- 6.3. Aucun retour ne peut être effectué sans instructions préalables du vendeur.

### Article 7 – Invalidité

Si pour une quelconque raison une disposition des présentes conditions générales devait être déclarée inapplicable, cette inapplicabilité n'affecterait pas l'application des autres dispositions des conditions générales. Celle jugée inapplicable sera alors remplacée par la disposition la plus proche possible.

### Article 8 - Droit applicable et Tribunal compétent

## **Conditions générales de vente**

Les présentes conditions générales sont exclusivement régies par la loi belge. En cas de litige, seuls les Tribunaux de l'arrondissement judiciaire de Bruxelles de langue francophone seront compétents.

# Algemene verkoopsvoorwaarden

## Algemeen

In het kader van huidige overeenkomst wordt verstaan onder:

- « goederen » : alle voorraden en, in voorkomend geval, hun personalisatie;
- « verkoper » : de firma My Little Company, met maatschappelijke zetel te Ukkel, Zijdeleeststraat 21, BE0808 203 505
- « koper » : elke klant die een bestelling plaatst, al dan niet gepersonaliseerd.

## Artikel 1 - Toepassingsgebied

- 1.1. De algemene verkoopsvoorwaarden zijn van toepassing op alle bestellingen en elke behandeling van goederen, die zijn aanvaard door de verkoper.
- 1.2. Elke bestelling van goederen betekent de aanvaarding van de algemene voorwaarden, met uitsluiting van alle bijzondere of algemene voorwaarden die zouden worden vermeld op de kooporders (purchase order) of elk document uitgaande van de klant.
- 1.3. Enkel middels een geschreven akkoord van de verkoper kan worden afgeweken van de algemene voorwaarden. Een afwijking van de algemene voorwaarden door de verkoper raakt niet wezenlijk aan de rechten en plichten van de klant.

## Artikel 2 – Offerte en bestelling

- 2.1. Offertes zijn geldig zolang de voorraad strekt.
- 2.2. Onze offertes zijn geldig gedurende 15 kalenderdagen.
- 2.3. De in de offerte aangegeven prijzen beogen enkel de realisatie van de erin beschreven diensten, uitgezonderd elke andere prestatie.
- 2.4. Het contract wordt geldig gesloten en is onderworpen aan de onderhavige algemene voorwaarden van zodra de koper de aanvaarding van de offerte via e-mail bevestigt.
- 2.5. De prijsofferte wordt gemaakt op basis van de door de klant verstrekte informatie. In geval van een wijziging van de gewenste prestatie, op uitdrukkelijke vraag van de klant, is de verkoper gemachtigd dienovereenkomstig de prijs te wijzigen zonder een nieuwe offerte te sturen.

## Artikel 3 – Prijzen – Betalingsmodaliteiten

- 3.1. De prijzen van de artikelen in de offerte zijn exclusief BTW. Op de factuur behoudt de verkoper zich het recht voor om elk nieuw in- of uitvoerrecht en verhoging van de leveringsprijs of desbetreffende tax door te rekenen aan de klant. In voorkomend geval zal de factuur de personalisatie- en leveringskosten bevatten.
- 3.2. De prijzen worden aangegeven in euro.
- 3.3. Het totaal van de aankopen is contant betaalbaar, ten laatste vijftien dagen na de levering, op de op de factuur aangegeven bankrekening.
- 3.4. Na het verstrijken van deze termijn van vijftien dagen na de levering, volgt er automatisch een ingebrekestelling.
- 3.5. Bij niet betaling op de vervaldag wordt elke onbetaalde factuur van rechtswege en zonder voorafgaande ingebrekestelling verhoogd met een strafclausule gelijk aan 10 % met een minimum van 100 EUR, vermeerderd met nalatigheidsintresten zoals voorzien in de wet van 2 augustus 2002 betreffende de bestrijding van de betalingsachterstand bij handelstransacties.
- 3.6. De niet-betaling van een enkele factuur op de vervaldag maakt van rechtswege het verschuldigde saldo van alle andere, zelfs niet vervallen, facturen opeisbaar.
- 3.7. Op dezelfde manier, in de veronderstelling dat een vertraging te wijten is aan een fout van de verkoper en in zoverre de koper aan hem een ingebrekestelling heeft gericht, middels aangetekend schrijven, met daarin vermeld onderhavige voorwaarde en in zoverre deze ingebrekestelling zonder gevolg blijft gedurende acht dagen, zal de verkoper gehouden zijn, bij wijze van forfaitaire schadevergoeding, tot een som gelijk aan 5 % van de overeengekomen prijs zonder taks met een minimum van 75 €.
- 3.8. In geval van gerechtelijke inning van een factuur, zal de koper bovendien verplicht zijn tot de redelijke kosten van de inning, zoals advocaatkosten en interne beheerskosten die het bedrag van deze forfaitaire schadevergoeding zouden overschrijven.

## Algemene verkoopvoorwaarden

### Artikel 4 – Leveringsmodaliteiten

- 4.1. De vermelde leveringstermijnen zijn louter indicatief en vormen geen vaste verbintenis in hoofde van de verkoper. Geen enkele leverings- of uitvoeringstermijn wordt gegarandeerd zonder specifieke vermelding in de verkoopovereenkomst. Een vertraging in de levering of uitvoering kan niet leiden tot enige schadevergoeding, noch tot de annulering van de bestelling door de koper.
- 4.2. De termijnen beginnen pas te lopen vanaf het moment dat de verkoper in bezit is van alle informatie die noodzakelijk is voor de goede uitvoering van zijn prestaties. De koper verbindt zich ertoe om alle noodzakelijke informatie te verstrekken aangezien elke vertraging in de informatieverstrekking gevolgen heeft voor de definitieve termijn.
- 4.3. De goederen reizen steeds uitsluitend op risico en gevaar van de koper, welke ook de wijze van transport en de leveringsvoorwaarden zijn. De verkoper wijst elke verantwoordelijkheid af van zodra het materiaal de maatschappelijke zetel of het verwerkingsatelier verlaat en dit zelfs in geval van een franco verzending. Het is aan de koper om de verzending bij aankomst na te kijken en desgevallend verhaal uit te oefenen tegenover de transporteurs.
- 4.4. Indien de koper de levering van de producten, die het voorwerp uitmaken van de bestelling en hem ter beschikking werden gesteld door de verkoper, niet aanneemt, is hij er toch toe gehouden de voorziene vervaldatum voor de betalingen verbonden aan de ontvangst niet te vertragen.
- 4.5. De aan de koper geleverde producten blijven eigendom van de verkoper tot de volledige betaling van de prijs en de taksen. De verkoper behoudt zich het recht voor om de producten terug te nemen, zonder ingebrekestelling, na niet betaling van het saldo drie (3) maanden na de facturatie. In dit geval, behoudt de verkoper zich tevens het recht voor om een aanvullende schadevergoeding te eisen voor de geleden schade.

### Artikel 5 – Verantwoordelijkheden

- 5.1. De verkoper kan niet verantwoordelijk worden gesteld voor enige financiële of commerciële schade die werd geleden door de koper, zoals gederfde

inkomsten, toename van de algemene kosten, verstoring van de planning, winstderving, verwachte besparingen, enz.

- 5.2. De verkoper is vrijgesteld van elke verantwoordelijkheid als hij zijn verplichtingen niet heeft kunnen voldoen omwille van omstandigheden buiten zijn wil, met name daden van derden, overmacht, transportonderbreking, een probleem van import of export, staking, fabrikantenfout, tekort, ...
- 5.3. Welke ook de zwaarte van zijn fout is, behoudens de zware fout en het bedrog, is de verantwoordelijkheid van de verkoper beperkt tot het herstel van de directe, werkelijk geleden en naar behoren vastgestelde schade, tot 20 % van de waarde van de prestaties of in het kader van de bestelling geleverde producten, voor elke schade, welke deze ook is, dit alles onder voorbehoud van de verantwoordelijkheid van de fabrikant of de betrokken onderaannemer.
- 5.4. Na de levering kan de verkoper niet verantwoordelijk worden gehouden voor enige beschadiging of schade door de koper ten gevolge van slecht gebruik of onderhoud van de goederen.

### Artikel 6 – Klachten

- 6.1. Elke klacht betreffende een factuur zal aan de verkoper dienen te worden gericht via e-mail, maximum acht (8) werkdagen na ontvangst, op straffe van verval.
- 6.2. Elke klacht betreffende de kwaliteit van de geleverde goederen moet ten laatste acht (8) dagen na ontvangst door de koper via e-mail gericht worden aan de verkoper. De rechten van de verkoper om zich te keren tot de fabrikant of de onderaannemer moeten gerespecteerd worden.
- 6.3. Er kan geen enkele teruggave plaatsvinden zonder voorafgaande instructies van de verkoper.

### Artikel 7 – Nietigheid

Indien om een of andere reden een bepaling van deze algemene voorwaarden niet van toepassing moet worden verklaard, heeft deze niet-toepasselijkheid geen invloed op de toepassing van de andere bepalingen van de algemene voorwaarden.

## **Algemene verkoopvoorwaarden**

De bepaling die niet van toepassing wordt bevonden zal worden vervangen door de bepaling die de niet van toepassing geachte bepaling zo dicht mogelijk benadert.

### **Artikel 8 – Toepasselijk recht en bevoegde rechtbank**

Op deze algemene voorwaarden is uitsluitend het Belgisch recht van toepassing. In geval van geschil zullen enkel de Franstalige rechtbanken van het gerechtelijk arrondissement Brussel bevoegd zijn.